

7. Newby LK, Roe MT, Chen AY, et al. Frequency and clinical implications of discordant creatine kinase-MB and troponin measurements in acute coronary syndromes. *J Am Coll Cardiol* 2006;47:312-8.
8. Hamm CW, Goldmann BU, Heeschen C, et al. Emergency room triage of patients with acute chest pain by means of rapid testing for cardiac troponin T or troponin I. *N Engl J Med* 1997;337:1648-53.
9. Tucker JF, Collins RA, Anderson AJ, et al. Early diagnostic efficiency of cardiac troponin I and troponin T for acute myocardial infarction. *Acad Emerg Med* 1997;4:13-21.
10. Storrow AB, Lindsell CJ, Han JH, et al. Discordant cardiac biomarkers: frequency and outcomes in emergency department patients with chest pain. *Ann Emerg Med* 2006;48:660-5.
11. Tonino PAL, De Bruyne B, Pijls NHJ, et al. Fractional flow reserve versus angiography for guiding percutaneous coronary intervention. *N Engl J Med* 2009;360:213-24.
12. Kramer JM, Newby LK, Chang W-C, et al. International variation in the use of evidence-based medicines for acute coronary syndrome. *Eur Heart J* 2003;24:2133-41.

**Correspondence to:** Dr. Jerome Fan, Division of Emergency Medicine, McMaster University, 50 Charlton Ave. E., St. Joseph's Healthcare, Hamilton ON L8N 4A6; jeromefan1976@gmail.com

## RENSEIGNEMENTS AUX LECTEURS

### Abonnement et ventes

Le *Journal canadien de la médecine d'urgence (JCMU)* est offert à titre gracieux aux membres de l'Association canadienne des médecins d'urgence (ACMU) dont la cotisation est à jour; les autres peuvent s'abonner annuellement. Tarifs pour 2010 (6 numéros) : Abonnements au Canada : individuels 225 \$, établissements 399 \$; aux États-Unis et ailleurs : individuels 254 \$US, établissements 449 \$US. Communiquez avec le bureau de l'ACMU au 800 463-1158. Exemplaire unique d'un numéro de l'année en cours 50 \$; anciens numéros 50 \$ (sujet à disponibilité). On doit faire le paiement à l'ordre de l'ACMU en argent canadien ou américain. Les cartes VISA et MasterCard sont également acceptées.

### Changement d'adresse

Nous demandons un avis de 6 à 8 semaines afin d'assurer un service ininterrompu. Veuillez faire parvenir votre adresse postale actuelle, votre nouvelle adresse et la date à laquelle elle doit entrer en vigueur à : [cjem@caep.ca](mailto:cjem@caep.ca) ou faites parvenir un fax au 613 523-0190.

### Tirés à part

Des tirés à part d'articles du *JCMU* sont disponibles en quantités minimales de 50. Pour des renseignements sur les commandes, veuillez communiquer avec la coordonnatrice des tirés à part, 800 663-7336 ou 613 731-8610 x2110, fax 613 565-7704, [janis.murrey@cma.ca](mailto:janis.murrey@cma.ca)

### Disponibilité électronique

Le *JCMU* est disponible sur le site Web de l'ACMU ([cjem-online.ca](http://cjem-online.ca)).

### Répertoire

Le *JCMU* est répertorié par MEDLINE/PubMed, EMBASE,

CINAHL, International Pharmaceutical Abstracts, BIOME/OMNI, Scirus, Cochrane Prehospital and Emergency Health Field et Pubs Hub.com.

### Droits d'auteur et permissions

Le droit d'auteur de tout le matériel appartient à l'ACMU ou à ses concédants. Vous pouvez en général reproduire ou utiliser le matériel trouvé dans ce journal seulement à condition de respecter la loi canadienne sur le droit d'auteur et d'accorder le crédit à l'auteur original. Pour photocopier le document ou le reproduire autrement, veuillez communiquer avec la Canadian Copyright Licensing Agency (Agence canadienne d'octroi des licences pour le droit d'auteur) (Access Copyright) au 800 893-5777, [accesscopyright.ca](http://accesscopyright.ca). Pour toute autre utilisation, y compris la réédition, la redistribution, le stockage dans un système de consultation ou la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, veuillez communiquer avec Andrea Schaffeler, Rédactrice administrative par intérim, *Canadian Journal of Emergency Medicine*, 628 Cowan Circle, Pickering ON L1W 3K7, [cjem@rogers.com](mailto:cjem@rogers.com)

### Instructions pour les auteurs

Visitez le [www.cjem-online.ca](http://www.cjem-online.ca).

### Advertising

**Annonces classées** : Communiquez avec Bev Kirkpatrick ou Deborah Rodd, *JCMU*, 1867, prom. Alta Vista, Ottawa ON K1G 5W8; 800 663-7336 ou 613 731-8610 x2127/2314; fax 613 565-7488; [advertising@cma.ca](mailto:advertising@cma.ca). Veuillez consulter la section des Annonces classées du Journal pour tout renseignement sur les tarifs.  
**Annonces publicitaires** : Communiquez avec Deborah Woodman (voir l'information précédente); x2159.